Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 88 (2000)

Heft: 1441

Buchbesprechung

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

UNIVERSITÉ DE GENÈVE

La **FACULTÉ DES SCIENCES ÉCONOMIQUES ET SOCIALES** ouvre une inscription pour un poste de

PROFESSEUR ORDINAIRE
de sociologie de la construction européenne
rattaché au Département de sociologie

CHARGE : Il s'agit d'un poste à plein temps.

TITRE EXIGÉ : doctorat ou titre jugé équivalent.

ENTRÉE EN FONCTION : 1er octobre 2000 ou date à convenir.

Les dossiers de candidature doivent être adressés avant le 24 mai 2000 à l'administrateur de la Faculté des sciences économiques et sociales, Uni-Mail, boulevard Carl-Vogt 102, 1211 Genève 4, auprès duquel des renseignements complémentaires peuvent être obtenus sur le cahier des charges et les conditions.

Désirant associer tant les femmes que les hommes à l'enseignement et à la recherche, l'Université souhaite recevoir davantage de candidatures féminines.

UNIVERSITÉ DE GENÈVE

La **FACULTÉ DES SCIENCES** ouvre une inscription pour un poste de

MAÎTRE D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE
au Département de biologie moléculaire

CHARGE : Il s'agit d'un poste à charge complète. Participation aux enseignements du Département de biologie moléculaire, impliquant l'organisation d'une partie des travaux pratiques. Recherche en biologie moléculaire.

TITRE EXIGÉ : doctorat ou titre jugé équivalent

ENTRÉE EN FONCTION : 1er janvier 2001 ou date à convenir

Les dossiers de candidature doivent être adressés avant le 31 juillet 2000 au Directeur du Département de biologie moléculaire, 30, quai Ernest-Ansermet, 1211 Genève 4, auprès duquel des renseignements complémentaires peuvent être obtenus sur le cahier des charges et les conditions.

Désirant associer tant les femmes que les hommes à l'enseignement et à la recherche, l'Université souhaite recevoir davantage de candidatures féminines.

« L'ortografe ? C'est pas ma faute ! »

Dir. Renée Honvault. Panoramiques. Paris : Éditions Corlet, 1999.

Un livre passionnant dont les réflexions de fonds sur le langage et son rôle socioculturel ne manqueront pas d'intéresser toutes celles et ceux qui veulent intervenir sur la langue. Une première partie fait l'historique de la longue querelle orthographique montrant qu'on y confond souvent langue et orthographe et que les enjeux sociaux y sont primordiaux. C'est ainsi que l'Académie française fondée en 1634 voulut dès 1673 *« suiure l'ancienne orthographe qui distingue les gens de lettres dauec les ignorants et les simples femmes »*. Elle acceptera pourtant l'introduction dans l'alphabet des lettres *j* et *u*, inexistantes jusqu'au XVIIe siècles. Quant aux simples femmes « on sait que l'orthographe des femmes de lettres, comme celle de Madame de Sévigné, reflétait bien souvent l'esprit de réelle modernisation avancée par les réformateurs de l'époque. » (p. 59). Ce sont néanmoins les articles traitant des aspects sociologiques qui font le plus écho aux questions posées par la féminisation que ce soit dans la fonction identitaire du langage, dans son influence économique ou culturelle ou par les problèmes soulevés par un décalage grandissant entre les autorités langagières et les usager-e-s de la langue. Fractures linguistiques et fractures sociales vont souvent de pair ainsi que le démontrent les articles sur l'illettrisme et la *tchatche des técis*. Enfin les articles ***De l'écrivaine à la ministre*** et ***Rédaction non sexiste*** nous montrent comment en Belgique et au Québec les femmes sont représentées de façon équitable dans les textes écrits. *(tm)*

Espaces d'instants
MARYSE RENARD

Vevey : Éd. le Cadratin, 1999.

La présentation éditoriale particulièrement soignée de ce recueil de douze nouvelles – papier de qualité, impression de la couverture en relief – correspond bien à l'écriture de Maryse Renard, classique et déliée, exempte de fausses notes. Quant à la couleur bleue, dont on trouve même une touche dans le corps du texte, c'est à peu près celle des monochromes d'Yves Klein évoquée à propos de la robe d'une promeneuse, dans l'une des nouvelles, ***Les Bastions***, où comme dans plusieurs autres il ne se passe presque rien.

C'est du reste bien quand elle fait dans l'infime, dévidant les associations d'idées à partir d'impressions ou de souvenirs anodins, que l'autrice exploite le mieux sa veine, plus poétique que narrative. Ainsi dans ***Le Pont*** : une femme arpente, visiblement inquiète, les rues d'un village et les abords de la rivière qui le traverse; à partir de cette simple scène, Maryse Renard évoque avec une fine empathie l'angoisse qu'éprouvent toutes les mères quand leur enfant tarde anormalement à rentrer de l'école.

En revanche, la prose s'alourdit lorsque la narratrice tente de restituer, dans l'espace volontairement restreint qui caractérise le genre, une histoire plus complexe et des relations multiples, comme dans ***La Place***, où l'approche intérieure des personnages paraît quelque peu sommaire.

Les plus réussies de ces nouvelles sont celles où l'autrice, pour qui la langue est de toute évidence plus qu'un simple véhicule, laisse franchement les mots jouer le premier rôle, comme dans la première du recueil, ***La Petite épicerie***, variation psycho-ludique sur le prénom d'une fillette qui n'avait pas encore découvert le « y ».

Silvia Ricci Lempen